



## CANBERRA CORPORATION HOJA DE DATOS SOBRE SEGURIDAD DE

### MATERIALES

#### 1. Identificación

**Identificador del producto:** HUSKY 1220 GLASS & CRT CLEANER

**Uso recomendado:** Limpiador

**Restricciones recomendadas:** Ninguno conocido.

**Información sobre la compañía:** CANBERRA CORP.

3610 N. HOLLAND-SYLVANIA RD

TOLEDO, OH 43615 United States

**Teléfono:** 419-841-6616

**Teléfono de emergencia US:** 1-866-836-8855

#### 2. Identificación de riesgos

**Peligros físicos** Gases bajo presión Gas licuado

**Peligros para la salud** No clasificado.



**Elementos de la etiqueta**

**Palabra de advertencia** Advertencia

**Indicaciones de riesgo** Contiene gas a presión; Puede explotar si se calienta.

**Declaración de precaución**

**Prevención** Observe las buenas prácticas de higiene industrial.

**Respuesta** Lávese las manos después de manipular.

**Almacenamiento** Proteger de la luz solar. Almacene en un lugar bien ventilado.

**Desecho** Eliminar los residuos y desperdicios de acuerdo con los requisitos de las autoridades locales.

**Peligro(s) no clasificados (PNC):** Ninguno conocido.

#### 3. Información sobre los ingredientes

**Caracterización química:** Mezcla de agua, disolventes y agentes auxiliares.

**Ingredientes peligrosos:** El porcentaje exacto de la composición se ha guardado como secreto comercial.

2 - 10% 2-Butoxietanol CAS 111-76-2

2 - 10% Alcohol etílico CAS 64-17-5

1 - 3% Butano CAS 106-97-8

1 - 3% Propano CAS 74-98-6

#### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación** Lleve la persona al aire fresco. Consiga atención médica si los síntomas persisten.

**Contacto con la piel:** Obtenga atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Contacto con los ojos:** Enjuague con agua. Obtenga atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Ingestión:** Enjuáguese la boca.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados:** El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Indicación de la atención médica inmediata y del tratamiento especial necesario:** Brindar medidas de apoyo generales y tratar sintomáticamente.

**Información general:** Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento del material involucrado y tome precauciones para protegerse.

#### 5. Medidas para combatir incendios

**Medios de extinción adecuados** Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO2).

**Medios de extinción inadecuados:** No utilizar el chorro de agua como un extintor, ya que esto propagará el fuego.

**Peligros específicos derivados del producto químico:** Contenido a presión. Durante el incendio pueden formarse gases peligrosos para la salud.

**Equipo de protección especial y precauciones para los bomberos:** En caso de incendio, se deben usar aparatos respiratorios autónomos y ropa de protección completa.

**Equipo para luchar contra incendios/instrucciones:** En caso de incendio: Detenga la fuga si es seguro hacerlo. No mueva la carga o el vehículo si la carga ha estado expuesta al calor. Mueva los contenedores de la zona de incendio si lo puede hacer sin riesgo. Enfriar los contenedores expuestos al calor con agua pulverizada y retirar el contenedor, si no hay riesgo. Los contenedores deben ser enfriados con agua para evitar la acumulación de presión de vapor. Para incendios masivos en el área

de carga, utilice el soporte de la manguera no tripulado o las boquillas del monitor, si es posible. Si no es así, retire y deje que el fuego se quemé.

**Métodos específicos** Utilice los procedimientos estándar de luchar contra incendios y considere los peligros de otros materiales implicados.

**Riesgos generales de incendio** No se observan peligros especiales de incendio o explosiones.

## **6. Medidas para emisiones accidentales**

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Mantenga al personal innecesario alejado. Mantenga a las personas alejadas y contra el viento del derrame/fuga. Mantenga fuera de las zonas bajas. Use ropa y equipo de protección apropiados durante la limpieza. El personal de emergencia necesita un equipo de respiración autónomo. No toque los contenedores dañados o el material derramado, a menos que use ropa protectora adecuada. Ventile los espacios cerrados antes de entrar a ellos. Se debe advertir a las autoridades si no pueden contenerse derrames significativos. Vea la Sección 8 de la HDS para Equipo de Protección Personal. Para la protección personal, vea la sección 8 de la HDS.

**Métodos y materiales de contención y limpieza:** Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y / o las instrucciones de uso. Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, llamaradas, chispas o llamas en el área inmediata). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, aceite, etc.) lejos del material derramado. Detenga la fuga si lo puede hacer sin riesgo. Mueva el cilindro a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Aísle el área hasta que el gas se haya dispersado. Impida la entrada a vías fluviales, alcantarillados, sótanos o áreas reducidas. Limpie con un material absorbente (por ejemplo, tela, vellón). Limpie bien la superficie para eliminar la contaminación residual. Para la eliminación de desechos, ver sección 13 de la HDS.

**Precauciones ambientales:** Evite la emisión en drenajes, cursos de agua o en el suelo.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para una manipulación segura** Contenedor a presión: No perforar o quemar, incluso después de su uso. No lo utilice si el botón de rociar falta o está defectuoso. No rociar sobre una llama desnuda o cualquier otro material incandescente. No fume mientras esté usando o hasta que la superficie rociada esté completamente seca. No cortar, juntar, soldar, taladrar, moler o exponer los contenedores al calor, llamas, chispas u otras fuentes de ignición. Mover y unir contenedores de tierra al transferir material. No vuelva a utilizar el recipiente. No permita el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evite la exposición prolongada. Use solamente en área bien ventilada. Use equipo de protección personal adecuado. Observe las buenas prácticas de higiene industrial.

**Condiciones para un almacenamiento seguro, incluyendo cualesquiera incompatibilidades:** Nivel 1 Aerosol.

Contenedor a presión. Proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50° C / 122° F. No perforar, incinerar o aplastar. No manipular ni almacenar cerca de una llama abierta, calor u otras fuentes de ignición. Mantener los recipientes bien cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar lejos de materiales incompatibles (ver sección 10 de la HDS).

## **8. Controles a la exposición / protección personal**

### **Límites de exposición ocupacional**

#### **US. OSHA**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	PEL	240 mg/m3 (50 ppm)
Alcohol etílico (CAS 64-17-5)	PEL	1900 mg/m3 (1000 ppm)
Propano (CAS 74-98-6)	PEL	1800 mg/m3 (1000 ppm)

#### **US. Valores límite de umbral ACGIH**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm
Butano (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm
Alcohol etílico (CAS 64-17-5)	STEL	1000 ppm

#### **US. NIOSH: Guía De Bolsillo Para Peligros Químicos**

<b>Componentes</b>	<b>Tipo</b>	<b>Valor</b>
2-butoxietanol (No. CAS 111-76-2)	TWA	24 mg/m3 (5 ppm)
Butano (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3 (800 ppm)
Alcohol etílico (CAS 64-17-5)	TWA	1900 mg/m3 (1000 ppm)
Propano (CAS 74-98-6)	TWA	1800 mg/m3 (1000 ppm)

#### **Directrices de exposición**

**EE. UU. - OEL de California: Denominación de piel:** 2-Butoxietanol Puede ser absorbido a través de la piel.

**US - Minnesota Haz Subs: Denominación de piel se aplica:** 2-Butoxietanol Denominación de piel se aplica.

**EE. UU. - OEL de Tennessee: Denominación de piel:** 2-Butoxietanol Puede ser absorbido a través de la piel.

**EE. UU. Guía De Bolsillo Para Peligros Químicos: Denominación de piel:** 2-Butoxietanol Puede ser absorbido a través de la piel.

**US. Tabla Z-1 de OSHA para Límites de Contaminantes del Aire (29 CFR 1910.1000)** 2-Butoxietanol Puede ser absorbido a través de la piel.

**Controles de ingeniería adecuados:** Proporcione una buena ventilación general. Los índices de ventilación deben ajustarse a las condiciones. Si es aplicable, utilice cerramientos de procesos, ventilación de extracción local u otros controles de ingeniería para mantener los niveles del aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, mantenga los niveles del aire a un nivel aceptable.

**Medidas de protección individuales, como el equipo de protección personal**

**Protección para los ojos / la cara:** Si el contacto es probable, se recomienda lentes de seguridad con protectores laterales.

**Protección para manos:** En caso de contacto prolongado o repetido con la piel, utilizar guantes de protección adecuados.

**Otros:** Utilice ropa protectora adecuada.

**Protección respiratoria:**

Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando sea aplicable) o en un nivel aceptable (en países donde no se han establecido los límites de exposición), se debe usar un respirador adecuado. **Peligros térmicos** Use ropa protectora térmica apropiada, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales de higiene:** Cuando se esté utilizando no fume. Siempre observe buenas medidas de higiene personal, tales como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lavar habitualmente la ropa de trabajo y el equipo de protección para remover contaminantes.

## **9. Propiedades físicas y químicas**

**Apariencia:** Transparente.

**Estado físico:** Gas.

**Forma:** Aerosol. Gas licuado.

**Color:** Incoloro. Amarillo pálido

**Olor:** Butil

**Umbral de olor:** No hay datos disponibles.

**pH:** 9.5 - 10.5 estimado

**Punto de inflamabilidad:** -156.0 °F (-104.4 °C) Propulsor estimado

**Punto de fusión/punto de congelación:** No hay datos disponibles.

**Punto de ebullición inicial y rango de ebullición:** 212 °F (100 °C) estimado

**Tasa de evaporación:** No hay datos disponibles.

**Inflamabilidad (sólido, gas):** No hay datos disponibles.

**Límites superiores/inferiores de inflamabilidad o de explosión**

**Límite de inflamabilidad - inferior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de inflamabilidad - superior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - inferior (%):** No hay datos disponibles.

**Límite de explosión - superior (%):** No hay datos disponibles.

**Presión de vapor:** 80 - 100 psig @70F estimado

**Densidad de vapor:** No hay datos disponibles.

**Densidad relativa:** No hay datos disponibles.

**Solubilidad (agua):** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No hay datos disponibles.

**Temperatura de ignición espontánea:** No hay datos disponibles.

**Temperatura de descomposición:** No hay datos disponibles.

**Viscosidad:** No hay datos disponibles.

**Gravedad específica:** 0.97 estimado

**Densidad de la desflagración:** > 2.52 g/cm<sup>3</sup> Probado

**Distancia de ignición por aerosol:** < 15 cm Probado estimado

## **10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad:** El producto es estable y no reactivo bajo condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

**Estabilidad química:** El material es estable bajo condiciones normales.

**Materiales Incompatibles:** Agentes oxidantes fuertes.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas en condiciones normales de uso. La polimerización peligrosa no ocurre.

**Condiciones que deben evitarse:** Evite el calor, las chispas, las llamas abiertas y otras fuentes de ignición. Contacto con materiales incompatibles.

**Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## **11. Información toxicológica**

**Información sobre las posibles vías de exposición:**

**Ingestión:** Se espera que sea un riesgo bajo de ingestión.

**Inhalación:** La inhalación prolongada puede ser dañina.

**Contacto con la piel:** No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel. El 2-butoxi etanol puede ser absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si se repite y se prolonga el contacto. Estos efectos no se han observado en humanos.

**Contacto con los ojos:** El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:**

El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Información sobre los efectos toxicológicos:**

Product number 100014505

**Toxicidad aguda** Se espera que sea un riesgo bajo para el manejo industrial o comercial usual por personal capacitado.

**Daño/Irritación de la piel:** El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular:** El contacto directo con los ojos puede causar irritación temporal.

**Sensibilización respiratoria:** No es un sensibilizador de piel. **Sensibilización de la piel:** Producto no se espera que ocasiona sensibilización de la piel.

**Mutagenicidad de las células germinales:** Ningún dato disponible para indicar que el producto o cualquier componente presente en más del 0,1% es mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad:** Este producto no es considerado carcinógeno por IARC, ACGIH, NTP u OSHA.

**Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad:**

2-butoxietanol:

No clasificable en cuanto a carcinogenicidad para los seres humanos.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Toxicidad reproductiva:** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o de desarrollo.

**Toxicidad específica en órganos diana - exposición única:** No clasificado.

**Toxicidad específica a órganos de objetivo - exposición repetida:** No clasificado.

**Peligro de aspiración:** No es un riesgo de aspiración. No es probable, debido a la forma del producto.

**Efectos crónicos:** La inhalación prolongada puede ser dañina. Puede ser dañino si se absorbe a través de la piel. El 2-butoxi etanol puede ser absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si se repite y se prolonga el contacto. Estos efectos no se han observado en humanos.

## **12. Información ecológica**

**Ecotoxicidad:** Nocivo para la vida acuática.

**Persistencia y degradación:** No hay información disponible sobre la degradabilidad de este producto.

**Potencial bioacumulativo:** No hay datos disponibles.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow):**

2-butoxietanol 0.83      Butano 2.89      Alcohol etílico -0.31      Propano 2.36

**Movilidad en el suelo:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos:** No se esperan otros efectos ambientales adversos (por ejemplo, agotamiento del ozono, potencial de creación de ozono fotoquímico, alteración endocrina, potencial de calentamiento global) de este material.

## **13. Consideraciones sobre la eliminación**

**Instrucciones de la eliminación:** Contenido a presión. No perforar, incinerar o aplastar. Desechar el contenido/contenedores de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales. Los contenedores vacíos pueden retener desperdicios del producto. Este material y su contenedor deben eliminarse de manera segura. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio aprobado para su reciclaje o eliminación. Los contenedores vacíos pueden retener residuos del producto, siga las advertencias de la etiqueta incluso después de vaciar el contenedor.

## **14. Información sobre el transporte**

**Departamento de Transporte (DOT):**      Número UN: UN1950

**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Aerosoles      Clase: 2.2

**Grupo de embalaje:** N/A

**Precauciones especiales para el usuario:** Lea las instrucciones de seguridad, el SDS y los procedimientos de emergencia antes de manipularlo.

**Excepciones del embalaje:** El producto cumple con los requisitos de excepción de la sección 173.306 y puede ser enviado como una cantidad limitada.

## **15. Información legal**

**Regulaciones federales de los Estados Unidos:**

Este producto es un "Químico Peligroso" como se define en la Norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA, 29 CFR 1910.1200.

Todos los componentes se encuentran en la Lista de inventario de TSCA de los US, EPA.

**TSCA Sección 12 (b) Notificación de Exportación (40 CFR 707, Subtítulo D):** No está regulado.

**CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas (40 CFR 302.4):** No enlistado.

**SARA 304 Notificación de liberación de emergencia:** No está regulado.

**Sustancias específicamente reguladas de OSHA (29 CFR 1910.1001-1050):** No enlistado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligros** Peligro inmediato – No      Peligro retrasado - No      Riesgo de incendio - No

Peligro de presión - Sí      Peligro de reactividad - No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa:** No enlistado.

**SARA 311/312 Químico peligroso:** No

**SARA 313 (información del TRI):** 2-butoxietanol:

Product number 1000014505

#### Otras regulaciones federales

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 Lista de Contaminantes del Aire Peligrosos (HAPs):** No está regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA) Sección 112 (r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130):** Butano, Propano

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA):** No está regulado.

#### Regulaciones estatales de los Estados Unidos

**US. Massachusetts RTK - Lista de sustancias**

**US. Rhode Island RTK**

**US. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey**

**US. Ley de Derecho a Saber de los Trabajadores y la Comunidad de Pensilvania**

2-Butoxietanol, Butano, Alcohol etílico, Propano

**US. Proposición 65 de California:**

Ley de California de Agua Potable Segura y Aplicación Tóxica de 1986 (Proposición 65): No se sabe que este material contenga sustancias químicas enumeradas actualmente como carcinógenos o toxinas reproductivas.

#### **16. Otra información, incluyendo la fecha de preparación o la última revisión**

**Fecha de Emisión** 01-05-2015

**Fecha de revisión** N/A

**Referencias** EPA: AQUIRE base de datos, NLM: Base de Datos de Sustancias Peligrosas

US. Monografías de la IARC sobre exposiciones ocupacionales a agentes químicos

**Aviso Legal** La información brindada en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta a nuestro saber, entender y creer a la fecha de su publicación. La información dada está diseñada sólo como guía para la manipulación, uso, procesamiento, almacenamiento, transportación, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse de ninguna forma como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico designado y no puede ser válida para dicho material utilizado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que se especifique en el texto.